

Euskal Herriko Ahotsak  
ahotsak.com

*Joxe Mari Salaberria Lopetegi*

*Lezo, Gipuzkoa  
(1950)*

Aurkibidea



## Biografia



Lezoko Miura baserrian jaioa. Ama bertakoa zuen eta aita Lopenekoa. Zazpi senide ziren. Joxe Marik 22 hilabete zituenean aita hil zitzaien (istripuz, Errenteriko paper lantegian; haren ordeaz ama hasi zen gero han lanean). Osaba-izebak baserrira joan ziren bizitzera; haiek zazpi seme-alaba izan zituzten, eta 14 neska-mutikoak anai-arreben moduan hazi ziren. Osaba ere paper lantegian zebilen lanean. Baserrian aitona-amonak ere bizi ziren. Amona Errenteriako azokara joaten zen tratuarekin, egunero, astoa lagun hartuta; bilobaren bat ere eramaten zuen laguntzeko, aldiko bat. Eskolara joan aurretik astoarekin esnea Lezoko "letxeroari" eramatea izaten zen umeen beste eginbeharretako bat, aldi batean Joxe Marik ere egin zuena. Herri eskolan ibili zen, eta 14 urterekin Donostian hasi zen harakin ogibidea ikasten, Bretxan. Gero, Lezon ireki zuen harategia. Urte askoren ondoren, Erosle supermerkatua jarri zuen, sozio batzuekin, eta handik hartu zuen erretiroa. [Juani Urkizu](#)rekin ezkondu zen, eta seme bat izan zuten.

## Zintak

### LEZ-093

- **Proiektua:** Euskal Herriko Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Etxeberria, Idoia - Lizeaga, Irati
- **Data:** 2018-01-16
- **Iraupena:** 64 min
- **Euskarria:** Bideo digitala

# Pasarteak

## 1. Miura baserrikoa

- **Erref:** LEZ-093/002
- **Iraupena:** 0:04:32. **Hasi:** 00:00:02. **Bukatu:** 00:04:34
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Ekonomia eta industria » Lan-baldintzak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

### Laburpena:

Ama Lopenekoa eta aita Miura baserrikoa. Zazpi senide ziren. Bera seigarrena eta 22 hilabete zituela aita hil zen papeleran istripuz. 19 senide bizi izan ziren baserrian.

## 2. Eskolatik atera eta baserriko lanetara

- **Erref:** LEZ-093/003
- **Iraupena:** 0:01:32. **Hasi:** 00:04:34. **Bukatu:** 00:06:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua

### Laburpena:

Baserrian laguntzen eta traba egiten. Han ibiltzen zen umetan; animaliei janaria ematen, belarra biltzen... Jolastu ere asko egiten zuten: "potoketan" eta futbolean.

## 3. 14 urterekin Bretxako harategi batera lanera

- **Erref:** LEZ-093/004
- **Iraupena:** 0:01:55. **Hasi:** 00:06:06. **Bukatu:** 00:08:01
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Garraioak » Autobusak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako lanak

### Laburpena:

Errenteriara oinez, eta trolebusa hartu eta Donostiara.

## 4. Zazpi senidetan seigarrena

- **Erref:** LEZ-093/005
- **Iraupena:** 0:04:24. **Hasi:** 00:08:01. **Bukatu:** 00:12:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako lanak

**Laburpena:**

Aitak fabrikan txandaka lan egiten zuen eta baserrian ere bai, aitonak laguntzen zion. Fruta eta barazkiak saltzera amonarekin joaten zen plazara.

**5. Etxean errosarioa errezatzen**

- **Erref:** LEZ-093/007
- **Iraupena:** 0:01:16. **Hasi:** 00:12:50. **Bukatu:** 00:14:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Erljioa » Elizkizunak eta otoitzak

**Laburpena:**

Egunero ez, baina neguan batez ere, babarruna aletzen aritzen zen bitartean amona errosarioa errezatzen aritzen zen.

**6. Umetan jostailurik ez ia**

- **Erref:** LEZ-093/008
- **Iraupena:** 0:00:44. **Hasi:** 00:14:06. **Bukatu:** 00:14:50
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak

**Laburpena:**

Erregeei baloia eskatzen zieten beti, eta hirugarren egunerako zulatuta egon ohi zen.

**7. Baserriko animaliak ez zituzten saltzen**

- **Erref:** LEZ-093/009
- **Iraupena:** 0:02:22. **Hasi:** 00:14:50. **Bukatu:** 00:17:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Baserria » Baserriko lanak » Baserriko animaliak

**Laburpena:**

Oiloak, txerriak, untxia eta abar izaten zituzten, baina haiek jateko. Ez zituzten saltzen.

**8. Txerria hiltzeko moduak**

- **Erref:** LEZ-093/010
- **Iraupena:** 0:03:08. **Hasi:** 00:17:12. **Bukatu:** 00:20:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Baserria » Baserriko lanak » Baserriko animaliak

**Laburpena:**

Txerria hiltzeko odolusten zuten eta erraza zen. Albaitariari mingain puska bat eramaten zitzaion eskertzeko.

## 9. Txerria hil eta zer trataera eman

- **Erref:** LEZ-093/012
- **Iraupena:** 0:04:39. **Hasi:** 00:20:50. **Bukatu:** 00:25:29
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Baserriko animaliak

### Laburpena:

Gaztetan, txerria hil ondoren, gordetzeko gatzatu egiten zen, orain izozkailuan sartzen da.

## 10. Odolkiari kanela eta piper beltza

- **Erref:** LEZ-093/013
- **Iraupena:** 0:02:14. **Hasi:** 00:25:29. **Bukatu:** 00:27:43
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Abere-hiltzea
- Baserria » Baserriko lanak

### Laburpena:

Amak egiten zituen odolkiak. Oso esku ona zuen eta toki askotan egiten zituen: urdaila, tipula odola eta espeziak erabiltzen zituen.

## 11. Argia betidanik ezagutu du baserrian

- **Erref:** LEZ-093/014
- **Iraupena:** 0:01:02. **Hasi:** 00:27:43. **Bukatu:** 00:28:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Aparatuak, objektuak
- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Argindarra eta ura

### Laburpena:

Haize kolpearekin maiz joaten bazen ere, argia bazuten. Irratia nola ekarri zuen osabak gogoratzen du, 7 edo 8 urte zituela.

## 12. Hingatze lanetan umetan besteak beste

- **Erref:** LEZ-093/015
- **Iraupena:** 0:03:20. **Hasi:** 00:28:45. **Bukatu:** 00:32:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua

### Laburpena:

Denetarik egiten zuten baserriko lanetan laguntzeko. Gurdia irauli eta horrelakoak gertatzen zitzaizkien.

### 13. Eguneroko otordua: babarrun gorria

- **Erref:** LEZ-093/016
- **Iraupena:** 0:04:23. **Hasi:** 00:32:05. **Bukatu:** 00:36:28
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa

#### Laburpena:

Asteko egun guztietan babarrun gorriak jaten zituzten eta igandetan garbantzuak. Tarteka lentejak eta babarrun txuriak. Gazta gutxi, esnea saldu egin behar zen eta. Arrain asko izaten zen orduan.

### 14. Amona Errenteriara saltzera

- **Erref:** LEZ-093/017
- **Iraupena:** 0:01:10. **Hasi:** 00:36:28. **Bukatu:** 00:37:38
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Baserría » Baserriko lanak » Herrira saltzera, erostera

#### Laburpena:

Amonak postu iraunkorrik ez zeukan plazan. Hala ere, astoarekin oinez joaten zen eta etxek norbait eramaten zuen laguntzeko txandaka.

### 15. Merkatuan eskolan baino gusturago

- **Erref:** LEZ-093/018
- **Iraupena:** 0:01:34. **Hasi:** 00:37:38. **Bukatu:** 00:39:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola

#### Laburpena:

Eskolan gaztelaniaz egin beharra zegoen eta ez zitzaion batere gustatzen. Irakasle batzuk oso gorrak eta beste batzuk oso alaiak ziren.

### 16. "Caseros" deitzen zieten baina burlarik ez

- **Erref:** LEZ-093/019
- **Iraupena:** 0:01:11. **Hasi:** 00:39:12. **Bukatu:** 00:40:23
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Gaitzizenak

#### Laburpena:

"Casero" orain arte deitu diote. Baina ez du burla moduan hartu. Ez zuen hala ere atzera egiten.

## 17. Igandetan futbola antolatzen

- **Erref:** LEZ-093/020
- **Iraupena:** 0:00:18. **Hasi:** 00:40:23. **Bukatu:** 00:40:41
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Aisia » Kirola » Futbola

### Laburpena:

"Caseros" eta kaletarren arteko futbol partidak egiten zituzten. Kaletarrek futboleant irabazten zieten, baina ostikoka ez.

## 18. Mezetara igandero, gero futbolera jolastera

- **Erref:** LEZ-093/021
- **Iraupena:** 0:01:14. **Hasi:** 00:40:41. **Bukatu:** 00:41:55
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Dotrina

### Laburpena:

Aguro xamar utzi zion mezetara joateari, baina bestela, igandero joan beharra zegoen. Dotrina ikastera ere igande arratsaldero joaten ziren.

## 19. Igandetan ere baserriko lanak

- **Erref:** LEZ-093/022
- **Iraupena:** 0:00:29. **Hasi:** 00:41:55. **Bukatu:** 00:42:24
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak

### Laburpena:

Igandetan baserriko lan gutxiago egiten zituzten. Behiei jana eman eta horrelakoak.

## 20. Lanean ari zenean igandeak Alamedan

- **Erref:** LEZ-093/023
- **Iraupena:** 0:01:41. **Hasi:** 00:42:24. **Bukatu:** 00:44:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Garraioak » Autoak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak

### Laburpena:

Errenterian, dantzatokietan, Lesakan, Donostiako Perlan ere ibiltzen ziren kotxea gidatzeko baimena atera ondoren.

## 21. Hamalau urterekin harakin Bretxan

- **Erref:** LEZ-093/024
- **Iraupena:** 0:01:13. **Hasi:** 00:44:05. **Bukatu:** 00:45:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako lanak
- Lanbideak » Negozioak, dendak

### Laburpena:

Labana manejatzen ikasten eta enkarguak egiten pasatzen zuen eguna. Asko aldatu dira lan egiteko moduak.

## 22. Haragia erosteko moduak erabat aldaturik

- **Erref:** LEZ-093/025
- **Iraupena:** 0:03:37. **Hasi:** 00:45:18. **Bukatu:** 00:48:55
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Baserría » Baserriko lanak » Herrira saltzera, erostera
- Lanbideak » Negozioak, dendak

### Laburpena:

Askoz ere haragi gutxiago saltzen da orain, jendeak ere ez du etxean bazkaltzen eta. Bizimodua asko aldatu da.

## 23. Gibela lehen asko saltzen zen

- **Erref:** LEZ-093/026
- **Iraupena:** 0:01:11. **Hasi:** 00:48:55. **Bukatu:** 00:50:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua
- Lanbideak » Negozioak, dendak

### Laburpena:

Harategian asteen bi edo hiru gibel saltzen zituen. Orain berriz, jendeari nazka ematen dio.

## 24. Harategirako baserriko haragia

- **Erref:** LEZ-093/027
- **Iraupena:** 0:01:52. **Hasi:** 00:50:06. **Bukatu:** 00:51:58
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Baserría » Baserriko lanak » Abere-hiltzea

### Laburpena:

Errenteriako hiltegira eramaten zituen baserritarrak haragitarako erosten zizkion abereak.

## 25. Harakin lana oso lotua, eta zer ez?

- **Erref:** LEZ-093/028
- **Iraupena:** 0:01:28. **Hasi:** 00:51:58. **Bukatu:** 00:53:26
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Lanbideak » Negozioak, dendak

### Laburpena:

Harakinak denda beti irekita eduki behar zuen. Larunbatetan laurak arte gutxienez lan egiten zuen, gero itxi eta dena garbitu.. Baina lehen lana beti zen lotua. 10 edo 12 orduz lan egitea zen ohikoena.

## 26. Baserritik egun ez da inor bizi Lezon

- **Erref:** LEZ-093/030
- **Iraupena:** 0:01:45. **Hasi:** 00:54:10. **Bukatu:** 00:55:55
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Baserria vs. Kalea
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa
- Lanbideak » Negozioak, dendak

### Laburpena:

Lezo baserritar jendez beteta zegoen, baserrian eta kanpoan lan egiten zuen jendeaz. Orain ez. Harategiak ere, orain bi bakarrik daude eta jabe bera dute.

## 27. Lehengo bezeroa oso fidela zen

- **Erref:** LEZ-093/031
- **Iraupena:** 0:02:13. **Hasi:** 00:55:55. **Bukatu:** 00:58:08
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Auzokoen arteko harremana

### Laburpena:

Lehengo bezeroak beti leku berean erosten zuen. Orain modu desberdinean erosten da: egun batean hemen eta beste batean han.

## 28. Hika beti, baina gaizki ikusita ere egon da

- **Erref:** LEZ-093/033
- **Iraupena:** 0:01:28. **Hasi:** 00:58:14. **Bukatu:** 00:59:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

### Laburpena:

Oraindik hika jarduten du, nahiz eta batzuei gustatu ez. Beti mutilekin egin du hikaz. Emakumeak ez ditu hikaz entzun ez lehen eta ez orain.

## 29. Lezoko euskara desberdina da

- **Erref:** LEZ-093/034
- **Iraupena:** 0:01:33. **Hasi:** 00:59:42. **Bukatu:** 01:01:15
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

### Laburpena:

Oiartzungo euskara baserritar hizkera da eta Lezokoak nahasketa dauka. Errenteriakoa eta Lezokoa antzekoak dira.

## 30. Amonak, berak baino hobeto euskaraz

- **Erref:** LEZ-093/035
- **Iraupena:** 0:01:58. **Hasi:** 01:01:15. **Bukatu:** 01:03:13
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Euskara » Euskararekiko sentimendua

### Laburpena:

Amonak asko irakurtzen zuen euskaraz eta oso ongi egiten zuen. Liburu zaharrak eta ahal zituenak irakurtzen zituen nahiz eta eskolara inoiz joan ez.

## 31. Amonarekin kantuan

- **Erref:** LEZ-093/036
- **Iraupena:** 0:01:05. **Hasi:** 01:03:13. **Bukatu:** 01:04:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak » Bestelako kantak

### Laburpena:

Amona bizi zen bitartean asko kantatzen zuten, ospakizun guztietan mahaitik altxa baino lehen, beti abesten zuten.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.  
*2026-04-09*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**  
Badihardugu Euskara Elkartea  
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar  
943121775 - ahotsak@ahotsak.com